



www.jcph.com

世界  
经典  
幻想故事

【科幻卷】

故事大王丛书

# 大战外星人

dazhan waixingren

杨鹏工作室 编



少年儿童出版社

I14  
87

www.jcph.com

世界  
经典  
幻想故事

【科幻卷】

故事大王丛书

# 大战外星人

dazhan waixingren

杨鹏工作室 图



少年儿童出版社

## 图书在版编目 (C I P) 数据

大战外星人: 科幻卷 / 杨鹏工作室译. — 上海: 少年儿童出版社, 2004.1

(世界经典幻想故事)

ISBN 7-5324-5903-9

I. 大... II. 杨... III. 故事—作品集—世界—19  
~20世纪 IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 116344 号

故事大王丛书

世界经典幻想故事·科幻卷

大战外星人

杨鹏工作室 编

亚 宁 等插图

张亚宁 装帧

---

策 划 张新雄

责任编辑 张新雄 美术编辑 施晓颀

---

上海世纪出版集团  
少年儿童出版社出版发行

200052 上海延安西路 1538 号

易文网: www.ewen.cc

全国新华书店经销  
华东师范大学印刷厂印刷

开本 850 × 1168 1/32

印张 5

字数 98,000

2004 年 3 月第 1 版

2004 年 3 月第 1 次印刷

印数 1-8,000

---

网 址: www.jcph.com

电子邮件: postmaster@jcph.com

---

ISBN7-5324-5903-9/I · 2153

定价: 9.00 元

# 用幻想把握未来

——写给少年朋友

杨 鹏

假如……

假如有一位尧舜禹时代的人乘坐时间机器到了宋朝，他一定会为许多事情感到惊讶：人们竟然制造出了薄如蝉翼的纸来代替笨重的陶片、木片和甲骨进行书写；人们竟然创造了威力如同雷电的火药来进行战争；人们竟然发明出了指南针这样的神奇之物来辨别方向；人们竟然会使用活字印刷来广泛地传播文化……

假如有一位宋朝人乘坐时间机器到了20世纪，他也会为许多事情感到惊讶：四个轮子的小房子——汽车竟然跑得比马还快；远隔千山万水的人竟然可以通过一根电话线进行对话；人类竟然像嫦娥一样登上了月球；小小的原子弹竟然可以在瞬间毁灭一个城市……

假如有一位20世纪的人乘坐时间机器到了现在，他也要为许多事情感到惊讶：克隆技术、互联网、虚拟现实、基因工程……这一切，在并不太遥远的一二十年前，仅仅可以在科幻小说和电影里看到，而如今却变成了现实……

假如现在的我们乘坐时间机器到了未来，我们，同样要为许许多多的事情感到惊讶：许多只有神话、科幻小说、梦境中才能发生的事情，却全部得以实现，并超越了想象……

爱因斯坦曾经说过：“想象力比知识更重要。因为知识是有限的，而想象力概括着世界的一切，推动着进步，并且是知识的源泉。”人类的每一次进步，科学的不断发展，其最初的动力，都来源

于不断跳跃的想象力。可以说没有想象力,就没有今天的世界。同样,如果人类在某一时刻失去了想象力,那么,人类社会将止步不前,人类也将失去未来。

21世纪,是一个充满了想象力的世纪。世纪之初,在“子不语怪力乱神”势力依然强大的中国,却燃起了一场想象力的大火:《哈利波特》、《魔戒》、《鸡皮疙瘩》等幻想文学书籍,兵不血刃地杀入中国图书市场,将写实类的文学作品毫不留情地挤到了边缘化的位置;而影院里播放的影片,也纷纷被《黑客帝国》、《蜘蛛侠》、《星球大战》等幻想影片所占领,甚至连写实类的影片,如果没有添加一些充满视觉冲击力和创意的电脑特技,也会引来观众的一片嘘声……幻想,在这个世纪变得从未有过的重要。对于成长中的少年朋友来说,如果缺乏想象力,在将来的竞争中,就必然会处在被淘汰的弱势位置。

正因为此,我们才选编了这一套世界经典幻想故事丛书,其中的许多故事可以被视为后来的幻想艺术的源头,后来的许多幻想文学、幻想影视作品,均直接或间接地受到了这些作品的影响。为了便于少年读者阅读,我们在故事的叙述方式、语言、节奏等方面都进行了重新加工,使之更适合于当代少年读者的口味。我们期待,在幻想文学之火越烧越烈的今天,这样一套丛书,能为读者增添更多的新意,能够丰富读者的想象力,把读者带进一个神奇的世界中去。

如果你和我一样,同样喜欢幻想,你也可以到我的网站上与我交流。我的网站是“杨鹏幻想网”,网址是:[www.yphxw.com](http://www.yphxw.com)

世界上热爱幻想的人,联合起来!

是为序。

# 科幻卷

62 ➡ 万能机器人

[捷克]恰佩克

80 ➡ 陶威尔教授的头颅

[前苏联]阿·别里亚耶夫

102 ➡ 在深渊上面

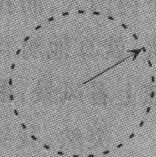
[前苏联]阿·别里亚耶夫

116 ➡ 世界主宰

[前苏联]阿·别里亚耶夫

136 ➡ 化身博士

[英]史蒂文森



STORIES



# 隐身魔

科幻卷

KEHUAN

## 一、这里确实没人

5月的一个早晨，我乘船到拉格兹参加我弟弟的婚礼。我弟弟马克真不简单，他以法国人的身份在匈牙利举行画展，竟大获成功，受到匈牙利人的热烈欢迎。更重要的是，他在南匈小镇拉格兹结识了当地名流罗德烈医生，并且爱上了医生的女儿罗梅娜小姐。我自己没见过罗小姐，但根据我弟弟的描述来判断，罗小姐该是个美人。不是我夸口，像我弟弟这样富有才华，而又年轻英俊的画家，没有漂亮姑娘喜欢，那才真叫怪事。

可是，我老觉得今天的气氛有些特别。跟我一起上船的有几个乘客，其中一个男人的样子实在古怪，他一上船就给人一种受压迫的感觉。他年纪大概三十四五岁，个子高大，表情粗野而且缺乏同情心，显示出一副盛气凌人的样子。他讲起话来，语调生硬，声音刺耳，听了使人很不愉快。这些倒也罢了，更令人难受的是，这家伙老是盯着我，眼光里分明带着憎恨和蔑视。你说这是干吗呢，或许他是个德国人，而我是个法国人吧。话说回来，我与他无怨无仇，就算他对我恭敬，我又何必计较呢？我干脆伏在船舷上看风景，根本不去理会。

突然，我感觉有人就站在我身后，我吃了一惊，猛地转过身去，可是，我周围根本就没有人，最近的乘客离我

都有几丈远。奇怪呀，为什么感觉那样清楚却看不到人呢？我慢慢转过身去，恢复原先的姿态，伏在船舷上，不再去想它，这可真够神秘的。

几天来，那个德国人一直仇视我。其实何必呢，大家同坐一条船，干吗用眼睛说话。我考虑是不是该问问他其中的原因。可是在船停了一次之后，我就没再看到他，大概这个德国人下了船。他既然不在船上，我也省得和他费口舌了。

船终于到达了拉格兹。码头上等着一大群人，他们是来接人的。乘客们正忙着下船，我依旧立在船上，眼睛在人群中四处寻找，我知道马克一定在人群之中。

正当这个时候，我听到我旁边，离我很近的地方，有人用德语说话：“如果马克胆敢娶罗梅娜做妻子，定遭天灾！我会咒死他，咒死他！”

我赶紧扭过头来——可是身边并没有人，只有我一个人孤零零地立在船上！不过我敢肯定，有人在讲话，一定有人在讲话，而且那人在诅咒马克。这声音对我并不陌生，与我碰到的那个德国佬的声音一般无二。但是，这里确实没人！一个人也没有！我实在毫无办法，只好越过跳板，上了码头，那里，马克正焦急地等着我呢。

在对罗梅娜一家进行正式访问后，我对医生家有了较深刻的了解。医生和夫人是典型的匈牙利人，他们的行动无不显示出匈牙利人独有的特征。他们俩都很爱马克，对马克这位未来的女婿十分满意。至于罗梅娜小姐，我还能说什么吗？她一头金发，显得活泼可爱；一对深蓝的眼睛，流露出狡黠和聪明。她中等身材，仪态十分优雅。这么漂亮的姑娘，难怪马克会爱上她，说实在的，她和马克真





# 隐身魔

科幻卷

KRUDANTAN

是天生的一对。我打心底里赞成这门亲事。

罗梅娜的哥哥罗夏林中尉，是一个诚恳而且博学的小伙子，他是个军人，有着尊贵和自豪的气派。他眼中流露出好客的神色，嘴边带着微笑。大概是年龄相仿的缘故吧，我和他一见如故，成了亲如兄弟的好朋友。他盛情邀请我参观拉格兹的名胜。有他这样的人做向导，我真是求之不得。

拜访医生家的第二天，罗夏林带我去参观。马克呢，他忙着办理各种各样的结婚手续，所以不能陪同我们。婚礼定在6月1日举行，5月18日有个订婚宴会。

我和罗夏林穿过一个市场，准备去参观一个有几百年历史的古堡，市场里人声嘈杂，挤满了买卖人。只听得“啪”的一声，走在我们前面不远处的一个农夫摔倒在地，四脚朝天半天爬不起来，看来摔得不轻。几个人围上去，那农夫脾气很坏，在那里大喊大叫：“他妈的，有人打我……他推了我一把，把我摔了个倒栽葱。”

“谁打你啦！我怎么没看到？”有人问。

“是呀，可不是你自己摔倒的？你旁边可没有人呀！”罗夏林上去说，我们都看得很清楚，确实没人推他。

“真的，我不说假话，”农夫急急地辩解，“有人在我胸口上狠狠打了一拳，把我击倒了。”那农夫看看四周，人们也看着他，确实没有人打他。

“这个人大概神经不正常。”上尉一边说一边把我拉走了。我忽然想起船上的经历，是呀，和眼前发生的事情还真有点相像。我想着，并没有把它告诉上尉。



## 二、怪事果然出现了

回家的路上，我发觉医生家旁边有所大房子，房子很糟糕，像是被人废弃的旧屋。门窗紧关着，似乎从来没有打开过。门上的漆早就脱落了，脏兮兮的，十分难看，二楼上的小阁楼的窄窗也用帘子遮住了，整座房子和周围很不相称。

“这座房子是谁的？”我问罗夏林。

“一个德国佬，普鲁士人。”罗夏林边说边皱眉头，看来他对这个德国人并没有好感。这时门开了，从里面走出两个人，我吃了一惊，原来其中年轻点的，竟然是在船上碰到的那个古怪的德国人。

“是他！”我轻轻地说。

“你们认识？”罗夏林很奇怪，他问我。

我点点头，又摇摇头说：“不，不，不认识，我见过那个年轻的。”

“他叫史威廉。”罗夏林说，“他父亲史奥托是个莫名其妙的化学家，已经死了一年了。有人扬言他会复活，真是荒唐！那个史威廉古怪极了，他曾向我妹妹求婚，我父亲拒绝了他。那个年老的叫海尔曼，是史威廉的仆人，跟他一样古怪。”

我不再说话，我想到船上那奇怪的诅咒声。这个史威廉会不会给马克的婚事带来麻烦呢？我不由得有点担心了。

# 隐身魔

科幻卷

KEHUAJIAN

16日早晨,罗夏林把我找去,说是医生要见我。罗夏林的脸色很难看,罗医生也是忧心忡忡的。

“有个叫史威廉的人你知道吧?”医生问我。

我点点头说:“是的,罗夏林告诉过我。”

“他昨天下午来找过我。”罗医生说。

“他来干什么?”我有点吃惊,说话声音都变了。

“他来向我的女儿求婚,”罗医生说,“虽然我以前也拒绝过他,但他并不肯罢休。当然,我还是拒绝了他。我们匈牙利人本来就不愿和德国人结亲,况且梅娜根本就不爱他。”

“那么后来呢?”我紧接着问。

“后来他竟敢威胁我,他说是他先提出求婚的,如果梅娜不嫁给他,那么谁也不能跟她结婚。而且他还说,梅娜和马克的婚姻是不能实现的,否则,他会用一切手段来对付我们,他要弄得梅娜家破人亡才肯罢休。”

“那他会怎样对付我们?”我问。

“不知道,他父亲是个化学家,人们称之为‘人魔’,这个史威廉有骇人的本事也未可知。”罗医生不无忧虑地说。

罗夏林一直站在那儿,用手抚着他的剑,脸气得通红。我担心他会去找史威廉决斗,像他这样的年轻人,为了家族的荣誉是不会顾惜生命的。

怪事果然出现了,贴在教堂里的一张通告被人撕掉了,教堂里的人早晨发现了这件怪事。要知道,教堂里的门晚上是紧锁着的,要有人进出教堂的话,是不可能不被发现的呀!我们立即重新贴了一张,但是一个钟头以后,新贴的通告又被撕掉了。这一次可是在光天化日之下发

生的。我们只好再贴一张,可很快又被人撕成了碎片。奇怪的是,我们始终没有抓到撕毁通告的人,甚至根本就没有看到那个人。教堂的人无可奈何,只好用铁栅栏把通告围起来才算了事。

这件事在拉格兹居民中引起了流言蜚语,但人们很快就丢开不加理睬,只有罗医生、罗夏林和我十分重视它。我们三人心想,这件事一定是史威廉干的,他对我们的报复行动已经开始了。

### 三、怪声怪气的歌声

又过了一天,这天就是18号,婚约签字仪式的准备工作全部就绪。马克和罗梅娜两人乐坏了,特别是罗梅娜,她打扮得十分漂亮,谁都愿意亲近她,要有人给她谈起婚事,她就不禁喜上眉梢。可我总有点担心,看得出罗医生和夏林心里也不轻松。我看见史威廉在河边来回踱步,当他走到罗家住宅对面时,会昂头挺胸,眼睛死死盯着这边,那目光凶极了,凶得叫人害怕。

晚上9点,参加婚约签字仪式的客人全都来了。罗医生还特地请了拉格兹的总督,按照匈牙利人的风俗,要是婚约当着当地最高长官的面签订,那它将永远生效,不能废弃。那时,就算史威廉有天大的本事,也不能使这桩婚事逆转。

罗家大客厅里到处是邀请来的客人,大厅中央摆着两张桌子。其中一张桌子上摆着婚约,另一张桌子上放着



# 隐身魔

科幻卷

KEHUANJUAN

玫瑰花和橙花的花球，花球旁的天鹅绒垫子上是一顶金色的凤冠，罗梅娜做新娘子那天将戴着它上教堂。这顶凤冠美极了，几乎所有女宾客都对它投以羡慕的目光。

乐队奏完序曲后，进行了婚约签字仪式。仪式是在非常热烈庄重的气氛下完成的，它进行得极为顺利，没有遇到任何麻烦。舞会马上就要开始，看来今晚的宴会就要结束了。我完全放弃了对史威廉的担心，根本不去想那些不愉快的事情。

一对对男女正准备跳第一支华尔兹舞曲，这时候，外面花园里传来一阵刺耳的声音。有人在唱一首古怪的歌，歌声完全走了调。准备跳舞的人们都停下来，不解地望着我们。

“怎么回事？”我问旁边的罗夏林。

“我也不知道，”罗夏林说，他的脸上充满了忧虑。歌声还在唱着。

罗夏林抓着我的手，把我拉到花园里，我们俩在花园里四处寻找，奇怪呀，花园里竟然一个人也没有，哪怕我们找遍每个角落。

歌声越来越近……

马克挽着脸色苍白的罗梅娜从客厅里走出来，罗医生夫妇被一群好奇的男女围住，他们急于知道谁在捣乱，可罗夫人一无所知，罗医生也只是摇头。

歌声忽然又停止了，大家重新安静下来，舞曲重新响起，男女成双成对进入舞池，准备把刚才的事忘掉。

可是，那怪声怪气的歌声又响起来了……

这一次，声音就在舞池中央，宾客们吃了一惊，立即停住舞步，纷纷离开舞池，退到一边。那声音依然走调，在

舞池中间乱响,但大家都听出来了,那是《仇恨颂》,德国人歌颂暴力、穷兵黩武的歌曲!这不是对匈牙利人爱国精神的肆意侮辱吗?

那唱歌人就在舞池中央,但没有人能看见他,只能凭歌声知道他在那儿。跳舞的宾客吓得四散奔逃,有人竟当场晕倒,舞会顿时大乱。罗夏林双眼喷着怒火,他伸直双臂走到舞池中央,仿佛要抓住那看不见的唱歌人。这时,歌声又停止了。

我简直不敢相信自己的眼睛。那桌上的花球,被撕得粉碎,花儿扔向四方,有的花朵掉在地上,花瓣像被人踩了一脚,散落满地。婚约!婚约也被人撕成碎片,飘落在地上。宾客们吓得狂奔乱叫,他们简直吓疯了。紧接着,那放在天鹅绒上的凤冠,突然凌空升起,我们根本看不见拿它的手,它却穿过舞池,飞过大厅,在大家的惊呼声中,消失在花园里了。

“是他,史威廉!”罗夏林大叫一声,分开众人,向史威廉家跑去,我赶紧追上去,人们也跟着追去。

史威廉家的窗口,正亮着微弱的灯光。罗夏林愤怒地抓着史家大门的门把,拼命地摇着,我也不由自主地使劲撬着大门。大门太结实了,我们用尽力气,也不能使它动弹分毫。

沉甸甸的门打开了,史威廉就站在门口,一脸怒色。是他亲手打开了大门,看来他根本就没有离开家!很显然,我们错怪了他。

这件怪事不胫而走,传遍了全城。罗夫人和罗梅娜精神大受刺激,需要几天才能恢复过来。马克精神低落,面容憔悴,脸色惊人的苍白。他已经知道史威廉曾威胁过我



# 隐身魔

科幻卷

KEHUANJUAN

们,这是罗夏林告诉他的。

这件事是史威廉干的,我们都这样认为,至少也该与史威廉有关。可是,我们又有什么法子呢?我们一点儿证据也没有。我们不能拦住史威廉让他讲个明白,也不能破门而入去找他算账。我们只好求助于警方,只有警方才有这些权利。

## 四、浅蓝色的液体

当地的警察局长施狄柏先生,是个有着丰富办案经验的人。他很快弄清了事情的经过,并且答应全力帮我们的忙。他说:“史威廉这个人,我也怀疑他。不过咱们必须得找点证据才好,警察也不能在毫无证据的情况下给人定罪。”

“那你有什么办法吗?”罗夏林问。

“我打算对史威廉家进行一次搜查,或许咱们可以找到些线索,比如证物,或者文件什么的。当然这件事千万要保密。”

罗医生想了想,觉得不妥。他问:“要是没有总督的批准,咱们能搜查吗?”

“那倒不必担心,”施局长笑了笑说,“这件事跟外国人有关,如果我以政治上的名义向总督请求的话,他不会不答应,再说,那天晚上,总督自己也受了惊吓。”

施狄柏局长让我和罗夏林参加了搜查工作,当我们三人来到史家门口时,几个便衣警察也来了,是施局长通



# 隐身魔

科幻卷

KEHUANJUAN

知他们来的。史家大门跟往常一样关得严严实实，施狄柏局长使劲地敲门，可是始终不见有人开门。施局长只好用万能钥匙把门打开，我们闯了进去。

“有人在家吗？”警察局长站在门廊里大喊。

没有人回答，门廊里阴森森的，十分幽暗。施局长又喊了几声，但院子里还是没有什么动静。大家都竖起耳朵，仔细地倾听，一点极细微的声音从那儿传来，就像鞋底在地板上擦动的声音。但就这么一下子，那声音就消失了。可能我们什么也没听到，只是错觉罢了。

警察搜查了整个院子，没有什么特别的东西，也没有看到什么人，只是在一条小路上发现了一个新鲜的脚印，可能有人打这儿走过。

“是谁从这儿走过呢？”我们百思不得其解。

施狄柏引着我和夏林走进了一间房子，这是间工作室。房子里乱七八糟，凌乱得很。书架上的书横七竖八地躺着，落满了灰尘。房子的一角摆着大堆仪器、毛刷、试管什么的，应有尽有。还有许多化学药品，药品怪得我连名字都叫不出来。

在这间房子里找了半天，我们还是一无所获。我们正准备离开这儿，施局长在壁炉架上发现了一个装有蓝颜色液体的瓶子。他很自然地伸手去拿它，想看个仔细。可是，他的手还没有触到瓶子，那瓶子竟自己从炉架上掉下来，摔碎了，瓶子流出一些浅蓝色的液体，这种液体挥发极快，整间房子马上弥漫着一股奇怪的气味。我想不出什么东西的气味是这个样，这气味实在难闻，大家只好掩着鼻子走出来。

我们三人沿着木楼梯上了楼。这儿有两间房子，一间